



خطبة خاص كرهان ماتهاري

فغوكهن ايمان ملاوي فرايستوا

كرهان ماتهاري

29 ربيع الآخر 1441 هـ

برسامان

26 ديسمبر 2019 م

دكلوار كز اوليه:

جابتن حال احوال اكام ترغكانو

**Peringatan:**  
Adalah diingatkan bahawa sebarang penambahan, dan pemindaan terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Jabatan Hal Ehwal Agama Terengganu adalah **DILARANG.**  
Pohon kerjasama khatib untuk menyemak dan membaca teks terlebih dahulu sebelum menyampaikan khutbah

## الْخُطْبَةُ الْأُولَى

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ الْقُرْآنَ لِيُخْرِجَ بِهِ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ الْمَبْعُوثُ رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى هَذَا النَّبِيِّ الْكَرِيمِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ، فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

مَعَاشِرَ الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

ساي برفسن دغن ديرى دان جوك دغن سكالين جماعة اكر كيت بنر-بنر برتقوى كقد الله دغن منجوبنجوخ سكالالا قرينتهن دان منجأوهي سكالالا رارغنث. سموك هيدوف كيت برادا دباوه ليندوغن الله سبحانه وتعالى. خطبة كرهان ماتاهاري قد هاري اين برتاجوق:-

" فثو كوهن إيمان ملالوئي فرايستيو كرهان ماتاهاري".

مسلمين يغ درحمي الله،

قد ساعت اين كيت دفرليهتك دغن كواس الله يغ مها اكوغ يأت كجادين كرهان ماتاهاري. ماتاهاري يغ برچهاي دان برسینر دسیاغ هاري سچارا تيبا- تيبا هيلغ چهايائ سديكيت دمي سديكيت.

بکیتوله کھیتن ککواساں اللہ تعالیٰ یغ ممقو معوبه سکالان دلاغیت دان بومی قد بیلا-بیلا ماس.

فرمان اللہ تعالیٰ دالم سورة فُصِّلَتْ آية 37:

وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ لَا تَسْجُدُوا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ  
وَأَسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَهُنَّ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿٣٧﴾

یغ برمقصود: "دان دانتارا تندا-تندا ککواسائن ایاله مالم، سیاغ، ماتاھاری دان بولن. جاغنله کامو سجود کقد ماتاھاری، تیدق جوک بولن؛ دان سوجودله کقد اللہ یغ منچیفتاکنش، کالاو بتول-له کامو ہاں برعبادہ کقد اللہ."

مسلمین سیدغ جماعہ یغ دبرکتی اللہ،

ستیاف قروبھن یغ برلاکو ترھادف چکراوالا معندوغي حکمة یغ ترسندیری. بکیتو جوک قراوبھن یغ برلاکو کقد ماتاھاری دان بولن، سوده فستین معندوغي حکمة یغ ترتتو، انتاراش مبری قرايغتن اکر ہمباش تیدق ملمقاوي باتس. منوروت چاتتن سجاره بہوا گرھان ماتاھاری تلہ برلاکو قد 10 ربيع الأول تاهون ک-8 هجرية.

کبتولن گرھان ماتاھاری ایت برلاکو سوقتو کماتین قوترا بکیندا ﷺ یأیت ابراهیم کتیک اوسیاش بارو 70 هاری. مک رسول اللہ ﷺ قون برسبدا یغ مفھومش: "بھواساں ماتاھاری دان بولن ایت منجادی تندا کدوا-دواں درقد تندا ککواساں اللہ سبحانہ وتعالیٰ.

الله ممبري فرايغتن كقد همبا-همباش دغن قروبهن ماتاهاري دان بولن.  
 دان بهواساڻ ماتاهاري دان بولن ايت تيدق برلاكو گرهان كدوا-دواڻ  
 دسببكن كماتين سساورغ دري كالغن مائسي. مك اقبلا كامو مليهت  
 برلاكوڻ سسوات (گرهان ماتاهاري اتو بولن)، مك صلاتله كامو (صلاة  
 سنة گرهان) دان بردعاله كقد الله سهيغك جهاي ماتاهاري اتو بولن  
 ترسيغكف سمولا باكي كامو"

(رواية امام مسلم دري ابي مسعود الأنصاري).

سسوغكوهن برلاكوڻ گرهان ماتاهاري اتو بولن ميمغ منجادي تندا  
 كبسرن الله دان سوڦاي مائسي برشكور ترهادقن تنقا منشريككن الله  
 دغن سسوات قون. الله سبحانه وتعالى مها بركواس دأتس سكالالا  
 سسوات. فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة الْقَصَصِ آيات، 71-73:

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ اللَّيْلَ سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ إِلَهُ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُم  
 بِضِيَاءٍ أَفَلَا تَسْمَعُونَ ﴿٧١﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ النَّهَارَ سَرْمَدًا إِلَى  
 يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ إِلَهُ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُم بِلَيْلٍ تَسْكُنُونَ فِيهِ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٧٢﴾ وَمِنْ  
 رَحْمَتِهِ جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلِعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٧٣﴾

يغ بر مقصود: "كتاكنله: باكيمانكه قنداغنمو جك الله منجاديكن مالم  
 كقدامو تتف سلاما-لامان هيغك كهاري قيامة؛ سيافاكه سلاين الله يغ  
 داقت مباواكن جهاي يغ مرغي كقد كامو؟ مك مغاڦ كامو تيدق  
 ماهو مندغر؟

کتاکنله: افاکه فنداقتمو جک الله منجادیکن سیاغ کقدامو تتف سلاما-  
لاماڻ هیغک کهاری قیامة؛ سیاڤکه توهن سلاّین دری الله، یغ داقت  
مباواکن مالم کقد کامو انتوق کامو بریحت قدان؟ مک معاف کامو  
تیدق ماهو ملیهت؟ دان دانتارا رحمتن، ای منجادیکن اونتوق مو مالم دان  
سیاغ، سوڤای کامو بریحت قدان دان سوڤای کامو براوسها منجاری  
رزقی دری لیمقه کورنیاڻ، دان سوڤای کامو برشکور."

موده-مودهن دغن اداڻ رحمة الله ترسبوت، مک داقتله مأنسی ایت  
برتریم کاسیه کران تله بابق منریم بودی یغ قاتوت دبالس. الله سبحانه  
وتعالی تیدق سکالی-کالی معهارفکن فمبالسن. تتاڤی اف یغ قاتوت  
دلاکوکن سباکای تندا شکور دان برتریم کاسیه ایت هندقله مأنسی  
موجی الله ستولوس-تولوسن دان سیاخلاص هاتی تنفا مپغوتوکنش.

مسلمین یغ دملیاکن الله سکالین،

إِمَامَ النَّسَائِي مَرَوَاتِكُنْ بِهَوَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ سِيدَتْنَا عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا  
برکات:

"وَقَدْ جَلِّيَ عَنِ الشَّمْسِ فَخَطَبَ النَّاسَ، فَحَمِدَ اللَّهُ وَأَثْنَى عَلَيْهِ، ثُمَّ  
قَالَ، إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَا يَنْكَسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ، فَإِذَا  
رَأَيْتُمْ ذَلِكَ، فَصَلُّوا وَتَصَدَّقُوا وَادْكُرُوا اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ، وَقَالَ يَا أُمَّةَ  
مُحَمَّدٍ! إِنَّهُ لَيْسَ أَحَدٌ أَغْيَرَ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ أَنْ يَزْنِيَ عَبْدُهُ أَوْ أُمَّتُهُ،  
يَا أُمَّةَ مُحَمَّدٍ! لَوْ تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمُ لَضَحِكْتُمْ قَلِيلًا وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا."

**مفهومن:** "دان سسوغکوهن تله جلس چهاي ماتهاري، مک رسول الله ﷺ برخطبة دهادن اورغ راماي سمبيل موجي الله سبحانه وتعالى دان سسوغکوهن ماتهاري دان بولن اداله دوا درقد کاکوغن الله. کرهان کدوا-دواث برلاکو بوکن دسبکن ماتي اتو هيدوف سساورغ. اقبیلا کامو مليهت ترجادي کرهان ماتهاري اتو بولن، مک هندقله کامو منديریکن صلاة سنة کرهان دان برصدقة سرتا ممقربایق معیغتي الله. سبدا نبی ﷺ: "واهي اومت محمد، سسوغکوهن تیاد ساورغ فون یغ لبيه مورک درقد الله تعالی ترهادف همباش یغ برزنا. واهي اومت محمد! جکالاو کامو تاهو اف یغ اکو تاهو، نسجاي کامو سدیکیت کتاوا دان بايق مناغیس".

تیغکلکنله معصية سکیرا کیت تله ترلنجور دان جاوهي معصية سکیرا بلوم ترجبق. احمد دان أم سلمة مروایتکن بهوا رسول الله ﷺ برسبدا:  
**إِذَا ظَهَرَتِ الْمَعَاصِي فِي أُمَّتِي عَمَّهُمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بِعَذَابٍ مِنْ عِنْدِهِ، فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمَا فِيهِمْ يَوْمَئِذٍ أَنْاسٌ صَالِحُونَ قَالَ بَلَى قَالَتْ فَكَيْفَ يَصْنَعُ أَوْلِيكَ قَالَ يُصِيبُهُمْ مَا أَصَابَ النَّاسَ ثُمَّ يُصِيرُونَ إِلَى مَغْفِرَةٍ مِنْ اللَّهِ وَرِضْوَانٍ.**

**مفهومن:** "اقبیللا برللواسا معصية دکالغن اومتکو، نسجاي الله لیمقهکن عذاب دسیسین. اکو برتاش: یا رسول الله، سکیرا دکالغن مریک ایت تردافتن اورغ-اورغ صالح؟ رسول الله ﷺ منجواب: بنر!

أم سلمة برتاش: كناف اورغ يغ صالح جوک دتیمقاکن عذاب؟ رسول الله  
ﷺ منجواب: مریک دتیمقاکن عذاب برسام مائسی یغ لاین کمدين  
مندافت کأمقونن الله دان مندافت کریضائن.

### مسلمین یغ دکاسیهی الله،

ماریله کیت منانمکن دالم هاتی دان جیوا کسوغکوهن انتوق معھیاتی  
حکمه دسبالیق ستیاف فریستیوا، کجادین دان فینومینا عالم سماد ایاث  
مروفاکن سوات بالا اتوقون اوجین درقد الله سبحانه وتعالی.  
مغأخیری خطبة این، منبر معکاریسکن ببراڤ نصیحت انتوق دجادیکن  
قدومن برسام:

**قرتام:** برفیکیر دان برتفکور ستیاف کجادین فینومینا عالم؛

**کدوا:** مقرر ایغاتی تنتغ نعمة شرک دان عذاب نراک؛

**کتیک:** منجأ وهکن دیری درقد لالای دان لوقا کقد فنچیقتا یأیت الله؛

**کأمفت:** معهیتوغ، مقرر تیغکتکن دان مقرر کمسکن عمل کباجیقکن

سفنچع ماس؛ دان

**کلیم:** برسکرا موهون توبه کقد الله سبحانه وتعالی دأتس کألقائن دان

کایغکرن منطاعی قرینتهش.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ يُكَوِّرُ اللَّيْلَ عَلَى النَّهَارِ وَيُكَوِّرُ النَّهَارَ عَلَى  
الَّيْلِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ۗ أَلَا هُوَ الْعَزِيزُ  
الْغَفَّورُ

يغ بر مقصود: "اي منجیفتاکن لایغیت دان بومی دغن اد توجوان یغ بنر؛  
اي منجادیکن مالم ملیغکاری سیاغ، دان منجادیکن سیاغ ملیغکاری  
مالم؛ دان اي منجادیکن ماتاهاری دان بولن برایدن منوروت قرینتهن،  
ستیاف ساتو دری کدوان برایدن انتوق سوات ماس یغ تله دتقکن.

ایغته! دیاله یغ مها کواس، لاکي یغ سنتیاس معأمقونی. "سورة الزمر آیه: 5

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ  
الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ  
الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ  
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ، فَيَا فَوْزَ  
الْمُسْتَغْفِرِينَ، وَيَا نَجَاةَ التَّائِبِينَ.



## الْخُطْبَةُ الثَّانِيَّةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنُسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ، وَنُؤْمِنُ بِهِ وَنَتَوَكَّلُ عَلَيْهِ،  
وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا. مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا  
مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يُضِلَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا  
شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ سَيِّدُ الْخَلَائِقِ وَالْبَشَرِ.  
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.  
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ. وَاعْلَمُوا أَنَّ  
اللَّهَ أَمْرَكُمْ بِأَمْرٍ بَدَأَ فِيهِ بِنَفْسِهِ وَثَنَّى بِمَلَائِكَتِهِ الْمُسَبِّحَةِ بِقُدْسِهِ.

قَالَ تَعَالَى: وَمَنْ آيَنِيهِ أَنْ يُرْسِلَ الرِّيحَ مُبَشِّرَتٍ وَلِيُذِيقَكُمْ مِنْ رَحْمَتِي وَلِتَجْرِيَ  
الْفَلَكَ بِأَمْرِي وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلِعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٤٦﴾ الروم: 46

مسلمين يغ درحمتي الله سكالين،

ساي برقسن دغن ديري ساي دان حاضيرين سكالين، ماريله كيت بنر -  
بنر منيغكتكن كتقوان كقد الله سبحانه وتعالى سوقاي مقرأوليه رحمة  
توفيق دان هداية سفنجع حياة. سموك دغن قلباكاوي هبوان يغ دقراوليهي  
ايت، ملاهيركن راس شكور كحضرت الله سبحانه وتعالى.

مسلمين يغ دبركتي الله،

قد هاري اين كيت برهيمقون دان بركومقول دغن فنوه هارفن دان  
بردعاء، سموك الله مموليهاكن چواچ كرهان ماتهاري يغ كيت سكسيكن  
سكارغ اين، سوقاي كيت سنتياس دالم فرليندوغن دان رحمة الله هندقن.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ  
مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ. إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ. اللَّهُمَّ أَلْفَ  
بَيْنَ قُلُوبِنَا، وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِنَا، وَاجْعَلْنَا مِنَ الرَّاشِدِينَ. اللَّهُمَّ  
أَحْسِنْ عَاقِبَتَنَا فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا، وَأَجِرْنَا مِنْ خِزْيِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ  
الْآخِرَةِ، يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَذِلَّ الشِّرْكَ وَالْمُشْرِكِينَ، وَدَمِّرْ  
أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ وَأَنْصُرْ عِبَادَكَ الْمُؤْمِنِينَ. اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لَنَا  
دِينَنَا الَّذِي هُوَ عِصْمَةٌ أَمْرِنَا، وَأَصْلِحْ لَنَا دُنْيَانَا الَّتِي فِيهَا مَعَاشِنَا،  
وَأَصْلِحْ لَنَا آخِرَتَنَا الَّتِي فِيهَا مَعَادُنَا، وَاجْعَلِ الْحَيَاةَ زِيَادَةً لَنَا فِي كُلِّ  
خَيْرٍ، وَاجْعَلِ الْمَوْتَ رَاحَةً لَنَا مِنْ كُلِّ شَرٍّ.

رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ.  
رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.  
وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.